

歯の検査結果のお知らせ（フィリピン語）

Ang resulta ng pagsusuri ng ngipin

歯の検査の結果，下記のとおりでしたのでお知らせします。むし歯や歯肉等に異常があった人は，なるべく早く歯医者さんの診察を受け，治療あるいは指導を受けられますようおすすめします。

2～7については受診されましたら，受診報告書を担任まで提出してください。

Ang resulta sa ginawang pagsusuri ng ngipin ay nakasulat sa ibaba. Kung may sirang ngipin o may nararamdamang sakit sa gilagid, magpa-check up/sumangguni sa dentista sa lalong madaling panahon para magpagamot at humingi ng payo sa dentista.

Ang mga nasa No2~7 ay mangyaring isumite o ibigay ang medikal check-up report o ulat sa nakatalagang guro kung nagpacheck-up na sa dentista.

< 検査結果 Resulta >

- 1 歯みがきが不十分です。歯をしっかりと，みがくようにしましょう。
Hindi sapat ang pagsisipilyo. Magsipilyo ng mabuti.

< Kailangan magpa-check up sa dentista sa lalong madaling panahon.>

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">2 May sirang ngipin.3 May ngipin na kailangan obserbahan .4 May problema sa kasukasuan/joints ng panga, pagkagat, pagkakasunod-sunod ng ngipin.5 May sakit na nararamdaman sa gilagid6 May tartar sa ngipin at gilagid.7 Ang mga iba pang kadahilanan () |
|--|

＜なるべく早く、歯医者さんの診察を受けてください＞

- 2 むし歯があります。

3 要注意乳歯があります。

4 顎関節・咬合・歯列に異常の疑いがあります。

5 歯肉の病気があります。

6 歯石沈着があります。

7 その他（ ）

受診報告書 *Ulat ng Medikal Check-up*

Grado Klase Pangalan

年 組 名前

- (1) Tapos na ang pagpapagamot 治療完了しました。
- (2) Obserbahan pa ang may sakit 経過観察中です。
- (3) Iba pa その他（ ）

Pangalan ng Ospital 医療機関名 _____ 印

Report /Ulat sang-ayon po sa resulta ng pagsusuri ng dentista.

. taon / buwan / araw
 年 月 日 上記のとおり報告します。

Pangalan ng Magulang o taga Pag-alaga 保護者氏名 _____
